

**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF
YUKON**

First Session of the
Thirty-fifth Legislative Assembly

**ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE DU
YUKON**

Première session de la
Trente-cinquième Assemblée
législative

BILL NO. 14

**ACT TO AMEND THE LEGAL
PROFESSION ACT, 2017 (2022)**

PROJET DE LOI N°14

**LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI
DE 2017 SUR LA PROFESSION
D'AVOCAT**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

**ACT TO AMEND THE LEGAL
PROFESSION ACT, 2017 (2022)**

**LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI DE
2017 SUR LA PROFESSION
D'AVOCAT**

EXPLANATORY NOTE

This enactment amends the *Legal Profession Act, 2017* to allow the Law Society to grant permits to extra-territorial professional corporations that are registered in Yukon.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi de 2017 sur la profession d'avocat* afin de permettre au Barreau d'accorder des permis aux sociétés extra-territoriales qui sont enregistrées au Yukon.

BILL NO. 14

Thirty-fifth Legislative Assembly

First Session

ACT TO AMEND THE LEGAL PROFESSION ACT, 2017 (2022)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts

1 This Act amends the *Legal Profession Act, 2017*.

Section 151 amended

2 In subsection 151(2)

(a) in paragraph (a), the expression “, continued or registered” is added immediately after the expression “incorporated”; and

(b) paragraph (e) is replaced with the following:

(e) its name

(i) contains

(A) in the case of a corporation incorporated or continued under the *Business Corporations Act*, the expression “professional corporation” or the expression “société professionnelle”, or

(B) in the case of a corporation that is an extra-territorial corporation within the meaning of the *Business Corporations Act*, an

PROJET DE LOI N° 14

Trente-cinquième Assemblée législative

Première session

LOI DE 2022 MODIFIANT LA LOI DE 2017 SUR LA PROFESSION D’AVOCAT

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 La présente loi modifie la *Loi de 2017 sur la profession d’avocat*.

Modification de l’article 151

2 Le paragraphe 151(2) est modifié comme suit :

a) à l’alinéa a), l’expression « , prorogée ou enregistrée » est insérée après l’expression « constituée »;

b) l’alinéa e) est remplacé par ce qui suit :

e) sa dénomination sociale :

(i) d’une part, comprend :

(A) l’expression « , professionnelle corporation » ou « société professionnelle », s’il s’agit d’une société constituée ou prorogée sous le régime de la *Loi sur les sociétés par actions*,

(B) l’expression, en anglais ou en français, que la société peut ou doit utiliser, sous le régime des lois du ressort de sa

expression, in English or in French, that the corporation is required or permitted to use, under the law of the jurisdiction in which it is incorporated, to indicate that it is a corporation, and

(ii) complies with any relevant rule.

constitution, qui indique qu'elle est une société, s'il s'agit d'une personne morale extra-territoriale au sens de la *Loi sur les sociétés par actions*,

(ii) d'autre part, est conforme aux règles pertinentes.
